



Prot.

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:  
AOV/ACP  
Tel. 0471 414000  
[acp@provinz.bz.it](mailto:acp@provinz.bz.it)

An den Vergabestellen  
*Alle stazioni appaltanti*

An den Unternehmerverbänden  
*Alle Associazioni imprenditoriali*

An den Berufskammern  
*Agli Ordini professionali*

### Veröffentlichung der Richtpreisverzeichnisse und der allgemeinen technischen Vertragsbestimmungen - 2016

Es wird bekanntgegeben, dass mit dem Beschluss der Landesregierung vom 21.06.2016, Nr.662:

- das Richtpreisverzeichnis für Hochbauten;
- das Richtpreisverzeichnis für Tiefbauten;
- Verlängerung der allgemein technischen Vertragsbestimmungen 2015 auch für das Jahr 2016;

für das Jahr 2016 genehmigt wurden.

Die Überarbeitung dieser Preise ist das Ergebnis einer Zusammenarbeit zwischen der für Handel, Industrie, Handwerk und Landwirtschaftskammer Bozen und der Agentur für öffentliche Aufträge, an der Unternehmen und Fachleute der Branche, sowie Vertreter der öffentlichen Schirmherrschaft, mitgearbeitet haben.

Beide Richtpreisverzeichnisse und die allgemeinen technische Vertragsbestimmungen werden mittels der Plattform Informationssystem öffentlichen Verträge – ISOV – <http://www.provinz.bz.it/aov/download-de.asp> zugänglich sein.

Sowohl die Struktur der Preisverzeichnisse, die Formate zum Download, als auch die Möglichkeit der Visualisierung der Dateien der vergangenen Jahre bleibt heuer unverändert.

### Pubblicazione elenchi prezzi informativi e disposizioni tecnico contrattuali - 2016:

Si comunica che con delibera n. 662 del 21/06/2016 la Giunta provinciale ha contestualmente approvato, per l'anno 2016:

- elenco prezzi informativi per le opere edili;
- elenco prezzi informativi per le opere civili non edili;
- proroga della validità delle disposizioni tecnico contrattuali 2015 anche per il 2016.

La revisione di tali prezzi è frutto di una collaborazione tra la Camera di Commercio Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano e l'Agenzia contratti pubblici alla quale hanno collaborato le imprese ed i professionisti di settore così come i rappresentanti della committenza pubblica.

Gli elenchi prezzi e le disposizioni tecnico contrattuali saranno accessibili mediante la piattaforma del sistema informativo contratti pubblici - SICP - <http://www.provinz.bz.it/acp/download-it.asp>.

La struttura degli elenchi prezzo, così come i formati disponibili per il download e la possibilità di consultare i file degli anni precedenti, rimangono gli stessi dello scorso anno.



Es wird darauf hingewiesen, dass die neuen Richtpreiserzeichnisse auf die schon genehmigten Ausführungsprojekte bzw. Projekte im Durchführungsstand, zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des genannten Beschlusses, nicht angewandt werden.

Mit freundlichen Grüßen

Der Direktor der Agentur

Dott. Mag. Thomas Mathà

Si fa presente che i nuovi elenchi prezzi non si applicano ai progetti esecutivi già approvati o in avanzata fase di progettazione alla data di pubblicazione della succitata deliberazione.

Ringraziando per l'attenzione, invio cordiali saluti

Il direttore dell'Agenzia



Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten (von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus 2 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale costituito da 2 pagine, predisposto e conservato ai sensi di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: THOMAS MATHA'  
Steuernummer / codice fiscale: IT:MTHTMS72E29A952J  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numeri di serie: 19e826  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 23.06.2016

*Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39*

Am 28.06.2016 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 28.06.2016